

# DIGITAL MEDIA PORT адаптер

BG

Инструкции за експлоатация \_\_\_\_\_ BG

## TDM-iP50

DIGITAL  
MEDIA  
**P O R T**



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не поставяйте устройството в затворени пространства, като например лавици или вградени шкафове.

Етикетът се намира от долната страна на устройството.

Инсталирайте системата така, че в случай на проблем захранващият кабел да може незабавно да бъде изключен от стенния контакт.

Устройството не е изключено от мрежата, докато захранващият кабел е свързан към контакта, дори ако самото устройство е изключено.



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския**

**съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковката показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък.

Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди.

Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинския офис във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

## **Забележка за потребителите от страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония.

Оторизираният представител за EMC и безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия.

За сервиз и проблеми с гаранцията се обръщайте към адресите, които са указани в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.



Обозначението CE е валидно само за продукти, разпространявани в

държавите, в които това е въведено със закон - главно в държавите от ЕЕА (European Economic Area - Европейска Икономическа Област).

### **Търговски марки**

- iPod е търговска марка на Apple Inc., регистрирана в САЩ и други държави.
- iPhone е търговска марка на Apple Inc.
- Всички останали търговски марки и регистрирани търговски марки са собственост на съответните им притежатели. Означенията ™ и ® не са изрично посочени в това ръководство.

## Съвместими iPod модели

Съвместимите iPod модели са както следва. Обновете софтуера на вашия iPod



iPod touch



iPod nano трето поколение (Vigeo)



iPod classic



iPhone



iPod nano второ поколение (алуминий)



iPod nano поколение (Vigeo)



iPod nano първо поколение



iPod четвърто поколение (цветен дисплей)



iPod четвърто поколение



iPod мини

### Забележки

- Това устройство е проектирано за работа само с iPod. Не можете да свързвате друг преносим аудио плейър.
- В тези Инструкции за експлоатация “iPod” се използва като общ термин за iPod функциите на iPod и iPhone, освен ако в текста или илюстрациите не е упоменато друго.
- Sony не поема отговорност в случай, че записаните данни на iPod устройството се загубят или повредят, когато към това устройство е свързано iPod устройство.
- За подробности относно приложените iPod адаптери се обърнете към инструкциите, приложени към адаптерите. Когато използвате други iPod модели, трябва да закупите съвместим адаптер от Apple Inc.
- Този продукт е проектиран специфично за работа с iPhone и iPod и е сертифициран от разработчика, така че да съответства със стандартите за работа на Apple.

## Съдържание

Преглед.....	5
--------------	---

---

### Подготовка за включване

1: Проверка на приложените аксесоари.....	6
2: Списък с местоположението на частите.....	6
3: Инсталиране на TDM-iP50....	7

---

### Работа с устройството

Избор на работен режим.....	10
Използване на режим за дисплея на iPod.....	10
Използване на режим за дисплея на екрана.....	12

---

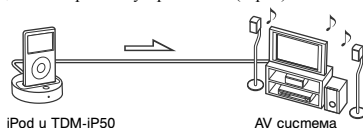
### Допълнителна информация

Отстраняване на проблеми....	16
Предпазни мерки .....	18
Технически характеристики..	19

## Преглед

Можете да се наслаждавате на аудио, видео и фото съдържание от iPod, като свържете това устройство към AV система посредством използването на DIGITAL MEDIA PORT интерфейс (серия Sony DAV и др.).

- Можете да работите с вашия iPod чрез контролните му бутони, контролните бутони на AV системата и устройството за дистанционно управление, приложено към AV системата (стр. 10).
- Докато информацията за преглежданите файлове е изведена на екрана на iPod устройството или на телевизионния екран в режим на дисплей на екрана, вие можете да работите с вашия iPod (стр. 10, 12).
- Можете да използвате това устройство и като зарядно устройство за батерии (стр. 9).
- Можете да превключите дисплея на екрана между PAL и NTSC с помощта на ключа PAL/NTSC от долната страна на устройството (стр. 6).



### Забележка

Съкращението на DIGITAL MEDIA PORT (порт за мултимедийни устройства) е DMPORT.

### 1: Проверка на приложените аксесоари

Устройство (1)

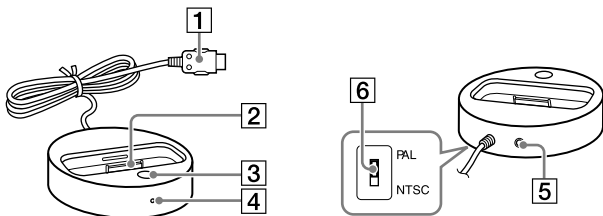
Видео кабел за сложен видео сигнал (1)

Инструкции за експлоатация (1)

iPod адаптери (1 комплект)

За подробности относно iPod адаптерите се обърнете към инструкциите, приложени към тях.

### 2: Списък с местоположението на частите



**1** Кабел DIGITAL MEDIA PORT (стр. 7)

**2** iPod конектор (стр. 8)

**3** Бутон OPR MODE (стр. 10)

**4** Индикатор за състояние LED (стр. 10)

Режим на дисплея за iPod (стр. 10): Светва в кехлибарен цвят.

Режим на дисплея на екрана (стр. 12): Светва в зелено.

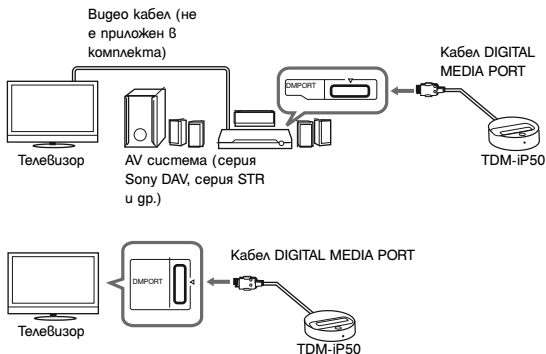
**5** Жак VIDEO OUT (стр. 7)

**6** Ключ PAL/NTSC

Изберете настройката PAL/NTSC в зависимост от вашия телевизор.

### 3: Инсталиране на TDM-iP50

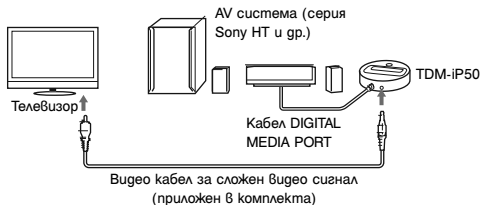
Свържете и позиционирайте TDM-iP50 както е показано на илюстрацията по-долу.



**Ако вашата AV система не може да извежда видео сигнали, докато функцията DMPORT е активирана на системата**

Свържете приложния кабел за сложни видео сигнали към жака VIDEO OUT на устройството.

За по-нататъшна информация вижте ръководството за потребителя, приложено към вашата AV система.



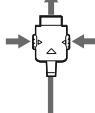
#### Забележки

- Това устройство автоматично се включва/изключва, когато свързаната AV система (серия DAV и др.) бъде включена/изключена.
- Когато свързвате видео кабел към телевизор, който притежава жак SCART (EURO AV), използвайте конектор за преобразуване на сигнала, който се продава в търговската мрежа.
- Когато свързвате видео кабел за сложен видео сигнал към жака VIDEO OUT на устройството, от DIGITAL MEDIA PORT кабела на устройството не се извежда картина.

## За да свържете/изключите устройството



Към жака DMPORT



Свържете кабела, така че двете означения Δ да бъдат изравнени.

За да извадите кабела DIGITAL MEDIA PORT от жака DMPORT, натиснете бутоните от двете страни и го изключете.

### Свързване

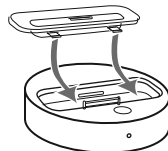
- 1 Свържете кабела DIGITAL MEDIA PORT на това устройство към жака DIGITAL MEDIA PORT на AV системата (серия DAV и гр.). Преди да извършите връзката се уверете, че AV системата е изключена.
- 2 Включете AV системата със свързан DIGITAL MEDIA PORT жак и изберете функцията DIGITAL MEDIA PORT.

### Изключване

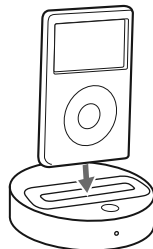
Преди да изключите кабела, изключете AV системата.

## За да поставите iPod в устройството

- 1 Изберете iPod адаптера, който е подходящ за вашия iPod. За подробности относно приложените адаптери се обърнете към инструкциите, приложени към тях.
- 2 Поставете адаптера към устройството.



- 3 Поставете iPod в устройството.





## Забележки

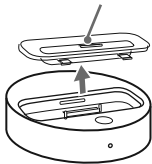
- Когато поставяте или изваждате iPod устройството, извършвайте го под същия ъгъл, под който е поставен iPod конектора на това устройство и не въртете iPod устройството, за да предотвратите повреда в конектора.
- Не пренасяйте устройството, когато iPod устройството е поставено върху конектора. Това може да причини неизправност.
- Когато поставяте или изключвате iPod, хванете устройството с една ръка и внимавайте да не натиснете бутоните на iPod устройството по грешка.

## За да използвате устройството като зарядно устройство за батерии

Можете да използвате устройството като зарядно устройство за батерии. Докато индикаторът POWER свети, батерията може да бъде зареждана. Състоянието за зареждане се извежда на дисплея на iPod устройството. За подробности вижте ръководството за потребителя, приложено към вашия iPod.

## За да извадите iPod адаптера

За да извадите iPod адаптера, повдигнете го с нокът или плосък предмет, като използвате гнездото в адаптера.



## Работа с устройството

### Избор на работен режим

Можете да работите с вашия iPod посредством DIGITAL MEDIA PORT порта на AV системата (серия DAV и др.)

**Превключете режима на работа, като натиснете OPR MODE на устройството.**

#### ■ Режим на дисплея за iPod

Можете да работите с устройството, като използвате бутоните на свързания iPod, свързаната AV система или нейното устройство за дистанционно управление.

#### ■ Режим на дисплея на екрана

Можете да работите с устройството, като използвате бутоните на свързаната AV система или нейното устройство за дистанционно управление, докато сте извели екрана с информация от менютата на iPod устройството на телевизионния екран.

#### Забележка

Режимът не може да бъде превключен, освен за функцията DIGITAL MEDIA PORT.

## Използване на режим за дисплея на iPod









**Натиснете OPR MODE на устройството, за да превключите режима за дисплея на iPod устройството.**

Докато устройството е в режим на дисплей на iPod, индикаторът LED на устройството свети в кехлибарен цвят.

#### Забележки



- За да използвате iPod, вижте ръководството за потребителя, приложено към вашия iPod.
- Преди да изключите iPod устройството, въведете пауза при възпроизвеждане.

### Основни операции

Натиснете	За да
	Започнете възпроизвеждане.
	Въведете пауза при възпроизвеждане.
	Изберете меню или запис за възпроизвеждане.
 / ENTER	Включите избраното меню или възпроизведете избрания запис.
	Прескочите към следващата (предходната) песен/видеоклип или аудио файл/подкаст, натиснете и освободете. Задръжте, за да превъртате бързо напред (назад).
	Превъртате бързо напред (назад).
 /MENU/  DISPLAY/ RETURN	Извършите същите функции както в случаите, когато използвате бутона за менютата на iPod устройството.

Натиснете	За га
OPR MODE/ MODE	Превключите работните режими.
VOLUME +/-	Регулирате силата на звука.

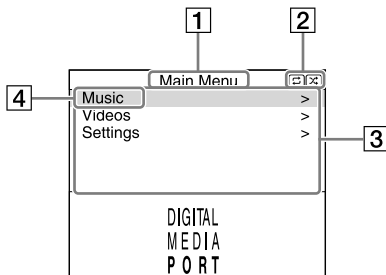
### Забележки

- Насочете устройството за дистанционно управление към AV системата.
- В зависимост от свързаната AV система, операциите или бутоните могат да се различават. Обърнете се към инструкциите за експлоатация, приложени към AV системата.
- В зависимост от свързания iPod, е възможно операциите да се различават.
- Преди да се наслаждавате на видеоклипове, в зависимост от ситуацията, регулирайте видео настройките на iPod устройството.
- В зависимост от съдържанието, времето за стартиране на възпроизвеждането може да се окаже по-дълго.
- Силата на звука (освен силата на звънене на iPhone) не може да бъде регулирана, като използвате контролния бутон за сила на звука на iPod устройството, когато то е свързано към AV система.
- Задръжте натиснат бутона  за бързо превъртане напред (назад), докато възпроизвеждате видеоклип, ако бутоните  не функционират.
- Когато към AV системата е свързан iPhone и по време на възпроизвеждане получите телефонно повикване, възпроизвеждането ще премине в режим на пауза и можете да приемете повикването.
- Силата на звънене на вашия iPhone остава непроменена според настройката, дори когато устройството е свързано към AV система. Регулирайте силата на звънене на вашия iPhone.

## Използване на режим за дисплея на екрана

Натиснете **OPR MODE** на устройството, за да превключите режима за дисплея на екрана.

Докато устройството е в този режим, индикаторът LED на устройството светва в зелено.

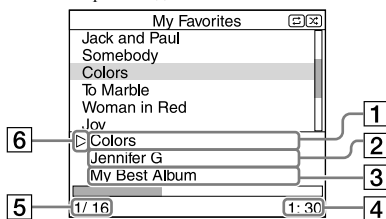


- 1 Избрано заглавие в менюто
- 2 Настояща настройка (↺), (↻) Повторно възпроизвеждане, (⌂) Разбъркано възпроизвеждане)
- 3 Списък [Main Menu] ([Music], [Videos], [Settings])
- 4 Избрано меню

## За да се наслаждавате на музика и видеоклипове, докато информацията за преглежданите файлове е изведена на дисплея на екрана

### Пример: Музикален плейлист

- 1 Изберете [Music] от [Main Menu], след това натиснете ENTER.  
Извежда се дисплеят с менюто [Music].
- 2 Изберете [Playlists] от [Music], след това натиснете ENTER.  
Извежда се дисплеят с менюто [Playlists].
- 3 Изберете желан плейлист, след това натиснете ENTER.  
Извеждат се записите в избрания плейлист.
- 4 Изберете желан запис, след това натиснете ENTER.  
Избраният запис се възпроизвежда.












- 1 Запис, който се възпроизвежда в момента
- 2 Име на изпълнителя
- 3 Име на албума
- 4 Възпроизведено време
- 5 Номер на записа, който се възпроизвежда в момента/общ брой на записите
- 6 Състояние на възпроизвеждане (възпроизвеждане, пауза, бързо превъртане напред, бързо превъртане назад)



### Забележки

- В този режим не можете да използвате контролните бутони на iPod устройството.
- Когато TDM-iP50 не може да изведе даден символ, символът се извежда като “\*\*”.
- В зависимост от свързания iPod, възпроизвеждането на видеоклипове/снимки може да наложи превключването на режима за дисплея на iPod устройството (стр. 10).
- Преди да изключите iPod, въведете пауза при възпроизвеждане.
- Докато индикация “Loading...” е изведена на телевизионния екран, не изключвайте iPod устройството.
- В зависимост от съдържанието, времето за стартиране на възпроизвеждането може да се окаже по-дълго.
- Преди да стартирате възпроизвеждането на видеоклипове, регулирайте видео настройките на iPod устройството според ситуацията.

## Основни операции

Натиснете	За га
	Започнете възпроизвеждане.
	Введете пауза при възпроизвеждане.
 /  / ENTER	Изберете меню/преминете към следващия дисплей с менюто/започнете възпроизвеждане.
 / MENU /  DISPLAY / RETURN	Преминете към дисплея с предходното меню.
	Преместите курсора.
	Натиснете и отпуснете, за да прескочите към следващата (предходната) песен/видеоклип или аудио файл/подкаст. Задръжте, за да превъртате бързо напред (назад).
	Превъртате бързо напред (назад).
OPR MODE/ MODE	Превключите работните режими.
VOLUME +/-	Регулирате силата на звука.

## Меню с настройки

В менюто с настройки, можете да изберете настройките на устройството: [Screen Saver], [Color Theme], [Shuffle], [Repeat], [Audiobooks]. Настройката се превключва чрез неколкото натискане на бутона ENTER,  или .

Настройките по подразбиране са подчертани.

## Забележка

Настройките [Screen Saver] и [Color Theme] могат да бъдат избрани, като натиснете ENTER, и могат да бъдат променени, дори когато не сте поставили iPod в устройството.

### ■ Screen Saver (Скрийн сейвър)

Изображението за скрийн сейвър се извежда на телевизионния екран след около 15 минути не-активност. Натиснете бутон, за да отмените скрийн сейвър.

[ON]	Включва скрийн сейвър.
[OFF]	Изключва скрийн сейвър.

Дисплеят не включва изображението на скрийн сейвър, докато възпроизвеждате видеоклип.

### ■ Color Theme (Цвям)

Избира цвета на дисплея на екрана за свързания телевизор.

[Auto]	Цветът се избира автоматично в зависимост от вашия iPod.
[White]	Цветът е бял.
[Black]	Цветът е черен.
[Green]	Цветът е зелен.
[Red]	Цветът е червен.
[Blue]	Цветът е син.

### ■ Shuffle (Разбъркано възпроизвеждане)

Възпроизвежда песните/албумите в случаен ред.

Настройката се определя от настройката на iPod устройството.

[OFF]	Не възпроизвежда в случаен ред.
[Songs]	Възпроизвежда песни в случаен ред.
[Albums]	Възпроизвежда албуми в случаен ред.

## **Забележка**

Когато възпроизведате видео съдържание, настройката [Shuffle] автоматично преминава в положение [OFF].

## **■ Repeat (Повторно възпроизвеждане)**

Възпроизвежда песни повторно.

Настройката се определя от настройката на iPod устройството.

---

[OFF]	Не възпроизвежда повторно.
-------	----------------------------

---

[Repeat to One]	Повтаря една песен.
-----------------	---------------------

---

[Repeat to All]	Повтаря всички песни.
-----------------	-----------------------

---

## **■ Audiobooks (Аудио книги)**

Променя скоростта на възпроизвеждане на аудио книгата.

Настройката се определя от настройката на iPod устройството.

---

[Slower]	Възпроизвежда аудио книгата бавно.
----------	------------------------------------

---

[Normal]	Възпроизвежда аудио книгата с нормална скорост.
----------	---

---

[Faster]	Възпроизвежда аудио книгата бързо.
----------	------------------------------------

---

### Отстраняване на проблеми

Ако се получи проблем, докато работите с устройството, прегледайте следващия списък с проблеми, за да откриете проблема и опитайте да го отстраните по описания начин. Ако проблемът продължава, свържете се с вашия доставчик на Sony. Обърнете внимание, че ако при поправката в сервиса се наложи подмяна на някои части, е възможно старите елементи да бъдат задържани. Когато занасяте системата за поправка, се уверете, че сте оставили цялата система.

Този продукт е част от една обща система и за да се локализира проблемът, е необходимо наличието на цялата система.

#### Индикаторът LED мига.

- Извадете iPod устройството и изключете AV системата, след това я включете отново. Ако индикаторът LED все още мига, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

#### Устройството за дистанционно управление не работи.

- Преди употреба обновете софтуера на iPod устройството.
- Отстранете препятствията между системата и устройството за дистанционно управление.
- Насочете устройството за дистанционно управление към сензора на AV системата (серия DAV и др.).
- Разстоянието между устройството за дистанционно управление и AV системата е твърде голямо.
- Сменете батерията.
- Уверете се, че вашият iPod\* е здраво свързан.

- Изберете функцията DMPort на AV системата.
- Включете и изключете AV системата.

---

#### Видеоклипът/снимката от iPod устройството не се извежда на телевизионния екран.

- Задайте работния режим на iPod дисплея за възпроизвеждане на снимки (стр. 10).
- Извършете връзката в зависимост от вашата AV система (стр. 7).
- Когато преглеждате дисплея на екрана чрез DIGITAL MEDIA PORT кабел:  
Изключете видео кабела от жака VIDEO OUT.
- Когато преглеждате дисплея на екрана чрез жака VIDEO OUT: Превключете входния сигнал на телевизора към видео входа, свързан към това устройство.
- Уверете се, че настройката PAL/NTSC за iPod\* е правилна.
- Уверете се, че настройката за изходен сигнал от телевизора за iPod устройството е включена (Обърнете се към ръководството на потребителя за вашия iPod).
- Уверете се, че iPod\* устройството е съвместимо с извеждания видео сигнал (Обърнете се към ръководството на потребителя за вашия iPod).

---

#### Видеоклиповете/снимките от iPod устройството не се извеждат на дисплея на вашия iPod.

- Регулирайте настройките за извеждане на видеоклипа/снимката.



---

### **Дисплеят на екрана не се извежда на телевизионния екран.**

- Уверете се, че работният режим е зададен в положение на преглед на екранния дисплей (стр. 12).
- Извършете връзката в зависимост от вашата AV система (стр. 7).
- Когато преглеждате дисплея на екрана чрез DIGITAL MEDIA PORT кабел:  
Изключете видео кабела от жака VIDEO OUT.
- Когато преглеждате дисплея на екрана чрез жака VIDEO OUT:  
Превключете входния сигнал на телевизора към видео входа, свързан към това устройство.
- Уверете се, че настройката PAL/NTSC на устройството е правилна (стр. 6).

---

### **Не се чува звук.**

- Преди употреба обновете софтуера на iPod устройството.
- Проверете връзките.
- Уверете се, че устройството е здраво свързано.
- Уверете се, че вашият iPod\* е здраво свързан.
- Уверете се, че вашият iPod\* възпроизвежда музика.
- В зависимост от съдържанието, е възможно стартирането на възпроизвеждането да отнеме известно време.

---

### **Чува се шум или се извеждат други смущения.**

- Преместете устройството на разстояние от причинителя на смущенията.

---

### **Звукът е изкривен.**

- Намалете силата на звука на свързаната AV система.
- Задайте настройката “EQ” на iPod устройството в положение “Off” или “Flat”.

---

### **Силата на звънене на Вашия iPhone не се променя.**

- Регулирайте силата на звънене на вашия iPhone.

---

\* Вижте “Съвместими iPod модели” (стр. 3).

## Предпазни мерки

### Безопасност

Ако в системата попадне твърд предмет или течност, изключете системата, и преди по-нататъшна употреба я проверете в сервис.

### Поставяне

- Не поставяйте системата на наклонени повърхности.
- Не поставяйте устройството на места, които са:
  - крайно горещи или студени
  - прашни или замърсени
  - много влажни
  - подложени на вибрации
  - изложени на директна слънчева светлина.
- Бъдете внимателни, когато поставяте устройството върху обработен с препарати под (например, обработен с лак, полиран и т.н.), тъй като е възможно подовата повърхност да стане на петна или да се обезцвети.

### Относно прегряването

- Въпреки че по време на работа устройството се нагрява, това не е неизправност.
- За да предотвратите покачването на температурата в устройството, поставяйте устройството на места с подходяща вентилация.

Ако имате въпроси или проблеми, свързани с вашето устройство, моля, консултирайте се с най-близкия доставчик на Sony.

### Почистване на устройството

За да почистите устройството, използвайте парче мек плат, навлажнено с мек почистващ разтвор. В никакъв случай не използвайте абразивни материали, прахове или разреждател като алкохол, бензин или разтворител.

# Технически характеристики

## Изходи

Видео: 1 Vp-p 75 ома  
(Сложен изходен  
видео сигнал)

## Общи

Изисквания към захранването:

DC IN: 5 V, 0.7 A  
(посредством  
DIGITAL MEDIA  
PORT)

Размери: Прибл.  
φ95 x 23 (h) mm

Тегло: Прибл. 225 g  
(включително  
кабелите)

Дължина на  
кабела: Прибл. 1.5 m

Дизайнът и техническите  
характеристики подлежат на промяна  
без предупреждение.

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се случат при неправилното изхвърляне на продукта. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.